

# FC Journal



28. Jahrgang

2016/2017

Nummer 11



## Kreisklasse Passau

Sonntag 14.05.2017 (15:00 Uhr)

SG Thyrnau/Kellberg - FC-DJK Tiefenbach II

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

## Baumeister – Betrieb



# MS BAU GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675

Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)

# MARTIN BREDEMEIER

[www.martin-bredemeier.de](http://www.martin-bredemeier.de)

Professionelle Insektengitter schaffen Lebensqualität

M

B



Insektenschutz für Fenster und Türen



In allen Formen und RAL-Farben  
erhältlich

Besuchen **Sie** unsere  
**Ausstellung.**  
Wir **beraten Sie gerne!**



*Nie wieder  
Kellerschacht  
reinigen!*

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH IN UNSERER AUSSTELLUNG!

INSEKTENSCHUTZ MARTIN BREDEMEIER

Gewerbepark 5

94136 Thyrnau

Tel.: 08501 939 584-0

Mobil: 0170 452 91 51

[info@martin-bredemeier.de](mailto:info@martin-bredemeier.de)

# Unser Gast

## FC-DJK Tiefenbach II

Wir begrüßen unsere Gäste aus Tiefenbach sehr herzlich.

Der FC Tiefenbach hat sich am letzten Wochenende mit einem 4:1 Sieg gegen Oberzell den Klassenerhalt gesichert. In 2016 sah das lange nicht so aus, als ob die Mannschaft die Kreisklasse halten kann. Mit 14 Punkten nach 13 Spielen standen sie mit unserer Elf punktgleich auf Platz 9 und 10.

Bis zur Winterpause holten sie noch 3 Punkte, wobei unsere Mannschaft bei 14 Punkten stehen blieb.

Auch unsere Elf hat sich mit dem 4:1 Auswärtssieg in Aunkirchen den Klassenerhalt gesichert. Somit kann man am Sonntag auf ein interessantes Spiel hoffen. Thyrnau/Kellberg hat noch eine Rechnung offen. Im Hinspiel führte die SG 15 Minuten vor Schluß noch mit 3:0 und verlor dann aber mit 4:3, zudem war Tiefenbach nach dem 1:3 auch noch in Unterzahl.

Das soll natürlich nicht nochmals passieren. 7 Tore dürfen allerdings schon fallen, denn dann hätten die Zuschauer eine unterhaltsame Zeit in Thyrnau.

Wir wünschen den Zuschauern also ein interessantes Spiel und dem Schiedsrichter ein glückliches Händchen in seinen Entscheidungen.

Die Redaktion

### Inhaltsverzeichnis:

Seite 3: Begrüßung/	Seite 21: Spielbericht FC Schalding
Seite 4: Spielbericht FC Passau II	Seite 25: Tabelle 1. Mannschaft
Seite 7: Spielbericht FC Passau II	Seite 29: Tabelle 2. Mannschaft
Seite 8: Spielbericht Alkofen	Seite 33: Tischtennis
Seite 12: C-Lizenz Trainerausbildung	Seite 34: Jugendcamp
Seite 16: Promi-Tipp	Seite 37: Promi-Tipp
Seite 20: Spielbericht FC Schalding	Seite 38: Geburtstage vom 12.05. bis 07.06

## SG Thyrnau/Kellberg - 1. FC Passau II 0:0

Ein schwaches Spiel mit einem gerechtem Ausgang!

Das Spiel konnte keinen von den Sitzen reißen. Die gegenüber dem Hinspiel vollkommen geänderte Mannschaft des 1. FC Passau II war in der 1. Halbzeit überlegen. Thomas Binder war im Mittelfeld vollkommen überfordert und das Spiel machte der Gast. Die gefährlichen Szenen blieben aber auch bei den Gästen aus. Die Abwehr stand sehr gut und alles was auf das Tor kam, vernichtete dann Torhüter Neo. Thyrnau konnte nur mit hohen Bällen nach vorne agieren, die meisten davon kamen postwendend zurück. Außerdem hatten unsere Stürmer nicht den allerbesten Tag. Für die Zuschauer war es ein komisches und langweiliges Spiel. Erste Aufregung gab es in der 35. Minute, als Neo einen Kopfball mit einer tollen Parade zur Ecke lenkte. Mit einem 0:0 und einem mulmigen Gefühl ging die Elf in die Halbzeit.



*Spenglerei, Heizung, Sanitär,  
Dach- und Wandverkleidungen*

**GMBH**  
**HOFFMANN**

**94136 Thyrnau, Gewerbepark 10**

**☎ 08501/91130 Fax 911320**

Innovative Ideen für Bau & Innenausbau

Info@schreinerei-suess.de  
<http://www.schreinerei-suess.de>

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen

**Herbert Süß GmbH**

**Am Sonnenhang 24**

**94136 Kellberg**

**Telefon: 08501/914 99 00**

**Telefax 08501/914 99 01**

- Creative Möbel
- Treppen und Böden
- Fenster in Kunststoff und Holz



Wir empfehlen uns  
für ihre Feiern aller  
Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



HOFMARKSTR. 11  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und  
von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

**Information:**

Reindlessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

**HAPPY HAIR**  
Gutschein

5%  
Rabatt  
auf alle  
Frisuren

Abteistr. 4  
08501/914463



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
**Tel. 08501/91 4463**

happyhair@web.de  
www.happyhair-thyrnau.de

**HAPPY HAIR**  
IHR FRISEUR

**Öffnungszeiten**

Di u. Mi 8.30 - 18.00  
Do 8.30 - 20.00  
Fr 8.30 - 19.00  
Sa nach Vereinbarung  
Mo geschlossen



**Getränke  
Himmel**

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

Fam. Hitzinger

Hofmarktstrasse 13 | 94136 Thyrnau

Tel. 0 85 01/9 392 35-0

Mobil: 01 75-6 59 66 13

Fax: 0 85 01/9 39 23 51

In der zweiten Halbzeit kam dann die Umstellung. Philipp Landegl verstärkte das Mittelfeld und Trainer Traxinger verließ auch seine defensive Rolle. Dadurch bekam Thyrnau mehr Übergewicht im Mittelfeld, ohne dabei gefährliche Situationen vor dem Tor heraus zu arbeiten. Aber es beruhigte, dass wir den Gegner von unserem Tor weghalten konnten. Passau blieb aber stets gefährlich und im Spiel nach vorne war Zug und unsere Abwehr oft etwas leichtfertig. Letztendlich konnten wir mit Glück und Unvermögen der Gäste unser Tor sauber halten. Nach vorne ging bei uns fast nichts. Einzig Obi konnte seinem Verteidiger öfters entwischen und ein paar Schüsse auf das Tor abgeben. Umso überraschender war seine Auswechslung ca. 15 Minuten vor dem Ende. Zu diesem Zeitpunkt war Trainer Traxinger schon schwer angeschlagen und hatte einen Eisbeutel



unter der Oberschenkelbandage. Obwohl er kaum noch laufen konnte, blieb er 90 Minuten auf dem Feld. Das konnten viele Zuschauer nicht verstehen. am Schluss stand ein Punkt zu Buche, der verdient war, aber zur Absicherung in der Tabelle, wäre ein Dreier notwendig gewesen.  
**Bericht Horst Kandlbinder**

## **FC Alkofen - SG Thyrnau/Kellberg 2:1**

Am 22. Spieltag ging es für unser Team nach Alkofen. Bei Dauerregen hatte Alkofen von Beginn an mehr Ballbesitz, unsere Mannen um Spielertrainer Reinhold Traxinger waren allerdings sehr gut auf den Gastgeber eingestellt und spielten konzentriert und vor allem taktisch sehr gut mit. Trotzdem erarbeitete sich Alkofen in den ersten 30 Minuten vier nennenswerte Chancen, die allerdings jeweils glänzend durch unseren Torwart Christoph Gabriel vereitelt wurden. Einmal rettete Dominik Höfl im letzten Moment auf der Linie. So kam es in der 40. Minute wie so oft im Fußball. Alkofen nutzte seine Chancen nicht, Thyrnau kam einmal vors Tor und erzielte das 0:1. Manuel Obermeier setzte sich auf der rechten Seite durch, seine Hereingabe konnte vom Heimtorwart nicht festgehalten werden und Daniel Ritzer stand eben da, wo ein Stürmer stehen muss. Er nutzte den Abstauber zur umjubelten 0:1 Halbzeitführung. In der 2. Halbzeit drehte Alkofen innerhalb von zehn Minuten die Partie. Zunächst verwandelten sie einen Elfmeter, ein paar Minuten später einen Freistoß. Unsere Mannschaft versuchte am Ende noch, den Ausgleichstreffer zu erzielen, allerdings fehlte letztendlich das Quäntchen Glück. Kuriose Szene kurz vor Schluss: Eine Flanke von Fabian Höfl wurde relativ harmlos abgefälscht und wurde so zur Rückgabe für den Alkofener Keeper. Anscheinend unterschätzte er den Ball und er rutschte ihm über den Schlappen in Richtung Tor. Man könnte meinen, dass der Ball hinter der Torlinie war. Thyrnau/Kellberg reklamierte hier vergeblich, der Schiedsrichter ließ weiterspielen.

Ein am Ende verdienter Sieg für Alkofen, mit etwas mehr Glück wäre hier allerdings ein Punkt drin gewesen.

Man muss nun nach vorne schauen und am besten gleich in der nächsten Partie (Heimspiel gegen den FC Schalding) einen Dreier holen.

### **Reserve: 7:0**

Eine desolante Leistung unserer 2. Mannschaft. Von allen Spielern trainieren nur zwei regelmäßig, was sich an diesem Tag einfach knallhart bemerkbar machte. Hier muss sich dringend etwas ändern. **Bericht Andreas Mautner**

# ZEILBERGER ELEKTROTECHNIK

GmbH

ANGEBOTE

94136 THYRNAU \* HUNDSDORF 12

@ELEKTRO-ZEILBERGER.DE Tel.: 08501/9391-0 \* Fax: -20

Lebens(t)räume  
... zum Wohlfühlen



## KINATEDER

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333

[www.schreinerei-kinateder.de](http://www.schreinerei-kinateder.de)



## Draxinger GmbH

### Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik

Jahrdorferschacht 10,

94051 Hauzenberg

Tel.: +49 8586 9764-0

Fax.: +49 8586 9764-99

[home@draxinger.com](mailto:home@draxinger.com)

[www.draxinger.com](http://www.draxinger.com)

GÄUMENGENÜSSE  
GÄUMENGENÜSSE  
GÄUMENGENÜSSE



Täglich geöffnet ab 9 Uhr  
Warme Küche von 12 bis 14 u. 18 bis 21 Uhr

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

Thyrnau · Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder mit Ihren Mitarbeitern



**PHYSIO**  **CARE**

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Massage
- med. Trainingstherapie
- Lymphdrainage
- Sportphysiotherapie

- Bobath Therapie
- Skliosetherapie
- Kiefergelenkstherapie
- Kinesiotaping
- Ultraschall/Elektrotherapie
- Fango/Rotlicht

**NEU**

Matrix Rhythmus  
Therapie



Waldstraße 51a  
94121 Salzweg  
0851 – 944 02 25

[www.physiocare-thyrnau.de](http://www.physiocare-thyrnau.de)

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau  
08501 – 916 87 77



**DR. BAUMGARTNER · BENDER · JAHN**  
Rechtsanwälte und Fachanwälte



**DR. BAUMGARTNER & BENDER**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

In Bürogemeinschaft mit

**Marktplatz 12, 94065 Waldkirchen, Tel 08581/8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10

Telefax: 08501/9396-15

E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)

Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-  
Dienten.at*

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

6 Personen Wohnungen [Selbstversorger]

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)



## Einladung zum Infoabend



### C-Lizenz Trainerausbildung „BFV on Tour“



**Am 18. Mai 2017 19:00 Uhr  
Sportstätte Oberdiendorf  
„Im Stüberl“**

Die JFG Unterer Donauwald plant in Kooperation mit dem BFV eine dezentrale Ausbildung zum C-Lizenz-Trainer. Anmeldungen zum Infoabend bitte an:

[kassier@jfg-unterer-donauwald.de](mailto:kassier@jfg-unterer-donauwald.de) oder 0160-96295103

**Referent: Jochen Fröschl**

DFB Elite-Lizenz Inhaber

Das Team der JFG Unterer Donauwald freut sich auf Ihr Kommen

# BCS



## Business Computer Solutions GmbH

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Fon 08501-93106 | Fax 08501-93108

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Microsoft.  
Small Business  
Specialist

Individuelle EDV-Lösungen  
für Industrie, Handel und  
Handwerk

**BCS**olutions  
**B**computer  
**Business** GmbH

Consulting | Planung | Hardware | Software



**Poschinger GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 90070 • Fax: 08501 900719

info@poschinger-gmbh.de

### Ihr Spezialist für:

- Heizung
- Sanitär
- Spenglerei
- Trapezblecharbeiten
- Foliendächer
- Wärmepumpen
- Heizungsunterstützte Solaranlagen

Entdecken Sie unsere einzigartige Beratungswelt:

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



*Familiär · Gemütlich · Bayerisch*

Hundsdorf 23 · 94136 Thyrnau  
Tel.: 08501 / 205  
E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)



Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten.

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-, Betriebs- und Vereinsfeiern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)



**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

Hauptvertretung Steffen Kreis

Am Sonnenhang 5 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 939978 • Fax: 08501 9394970  
[info.steffen.kreis@mecklenburgische.com](mailto:info.steffen.kreis@mecklenburgische.com)



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen

wanderreisen | städtereisen | wellness & kur

klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen

weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen

badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**

Messestraße 6 | 94036 Passau

Tel. 0851 989000-200

Fax 0851 989000-290

[info@eichberger-reisen.de](mailto:info@eichberger-reisen.de)

**[eichberger-reisen.de](http://eichberger-reisen.de)**

# SP:Zeindl

## Der Servicepartner in Ihrer Nähe

- ⇒ Unterhaltungselektronik
- ⇒ Satellitenanlagen
- ⇒ Telekommunikationstechnik
- ⇒ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇒ Überwachungsanlagen
- ⇒ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇒ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**

„Der Zauber steckt in jedem Detail“  
Decorative Font

Blumige Präsente, Dekoratives für Zuhause,  
Event- & Hochzeitsfloristik, Trauerfloristik

**Blütenzauber**

Hofmarktrasse 19  
94126 Thyrnau  
Tel.: 08501-9150163  
Fax: 08501-9150164  
Email: [bluetenzauber-ks@gmx.de](mailto:bluetenzauber-ks@gmx.de)  
[www.bluetenzauber-ks.de](http://www.bluetenzauber-ks.de)

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9 - 18 Uhr  
Sa 9 - 13 Uhr

**Blütenzauber**  
Natürlich kunstvoll inszenieren

### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promi's und die Fan's haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

Der 12. Tipp kam von **Michael Schätzl**



Tipp 1: Andreas Mautner 4 Punkte

Tipp 3: Andreas Zeilberger 3 Punkte

Tipp 5: Morena Mulik 2 Punkte

Tipp 7 Franz Thalmeier 5 Punkte

**Tipp 9 Bernd Sigl 10 Punkte**

Tipp 11: Daniel Sandner 7 Punkte

Tipp 2: Christian Haupt 0 Punkte

Tipp 4: Hans Dachs 5 Punkte

Tipp 6: Martin Fenzl 1 Punkt

Tipp 8 Harald Zillner 2 Punkte

Tipp 10 Thomas Binder 3 Punkte

Tipp 12 Michael Schätzl 3 Punkte

### 23. Spieltag

	Tipp	Ergebnis	Pkte
SV Hofkirchen - DJK-SV Kirchberg v. W.	1:1	2:3	0
DJK-SC Sandbach - SV Schalding-Heining III	3:1	2:4	0
DJK Eintr. Patriching - FC-DJK Tiefenbach II	1:3	0:2	2
FC Obernzell-Erlau - FC Aunkirchen	2:0	4:1	1
SG Thyrnau/Kellberg - FC Schalding I. d. Donau	1:0	2:2	0
DJK Passau West - FC Alkofen	1:1	4:2 <sup>^</sup>	0
SV Oberpolling - 1. FC Passau II	2:0	2:2	0



# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15

94051 Hauzenberg-Oberdiendorf

Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630

Termin nach Vereinbarung!

**AUTO**  
**Fenzl**

Neu- und Gebrauchtwagen



- **Autolackiererei**
- **24 Stunden Abschleppdienst**
- **Reparaturen aller Fabrikate**
- **Autoglas**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Mietwagen**

**Pufferholzweg 20 · 94051 Hauzenberg**  
**☎ 08586/2185 · [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)**  
**[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)**

Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.

Leben,  
nach meinem  
Geschmack



WWW.LOEWENBRAUEREI.DE

Elektrohandwerk - heute so wichtig wie morgen!



elektro  
**Moser**

**EDUARD MOSER**

Hofmarkstr. 48 - 94136 Thymau  
Tel. 08501 / 285 - Fax 08501 / 333  
eMail: elektro.moser@t-online.de  
Internet: <http://www.e-moser.de>



ELEKTROINSTALLATION  
ELEKTROGERÄTE  
KUNDENDIENST  
TELEKOMMUNIKATIONS-ANLAGEN  
EDV-ANLAGEN  
BLITZSCHUTZ



Hundsdorf 12  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/ 916845  
Fax.: 08501/916846

**Hinweis:** Ab Februar 2017  
in Hauzenberg, Eckmühlstr. 7

Geschäftsführer:  
Rüdiger Brandstetter  
Rainer Schauburger

E-Mail: [info@bs-kuechentreff.de](mailto:info@bs-kuechentreff.de)



[www.bs-kuechentreff.de](http://www.bs-kuechentreff.de)

Ihr **B & S** KüchenTreff Team

HAARSTUDIO  
 HAIR4YOU  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88  
Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

Haarstudio Hair4you  
 Find us on  
Facebook



## SG Thyrnau/Kellberg - FC Schalding 2:2

Ein gerechtes Unentschieden und ein wichtiger Punkt für den Underdog!

Gegen den FC Schalding schienen die Trauben hoch zu hängen, aber auf Grund der letzten Leistungen des Gastes nicht unmöglich. Und so begann das Spiel auch sehr abwechslungsreich. Chance 1 nach einer Ecke bereits in der 1. Minute für Schalding und in der 4. Minute Chance für Daniel Ritzer.

In der 10. Minute eine riesen Chance für Schalding, vermutlich in Abseitsposition, aber der Schuss konnte gerade noch mit einer Grätsche geklärt werden. In der 16. Minute gab es für die Gäste eine Ecke und diese führte zum Rückstand. Der Ball wurde zwar abgewehrt, kam aber ca. 14m vor dem Tor zu einem Gegenspieler, der einen missglückten Torschuss ansetzte und genau einen Gegenspieler traf, der nur noch abstauben musste. Nach 16 Minuten stand es 0:1. Thyrnau ließ sich aber nicht entmutigen und spielte weiter gezielt nach vorne. Die erste Ausgleichschance ergab sich Daniel Ritzer nach einem Kopfball in der 21. Minute. In der 28. Minute wurde der SG an einem Foul an Alex Ritzer (der Kontakt war bis in die Ränge zu hören) ein Elfmeter verwehrt. Das gleiche in der 33. Minute, wobei Dani Ritzer den erzwingen wollte. In der 40. Minute ein weiterer erfolgversprechender Angriff, aber vor dem Einschuss bereiten Daniel rettete der Verteidiger zur Ecke. Danach der Schock des 0:2 in der 40. Minute. Zuerst konnte man den Ball nicht aus der Gefahrenzone bringen und dann stand der Stürmer komplett allein, der mit einem sattem Schuss unter die Latte vollstreckte. Danach



war Halbzeit, aber man hatte nicht das Gefühl, dass man einem übermächtigen Gegner gegenüberstand.



Die zweite Halbzeit begann mit einem Paukenschlag. Nach einem Angriff und etwas unübersichtlicher Szene im 16 Meterraum wurde Trainer Laure elfmeterreif gefoult und dieses Mal gab es auch den Pfiff. Daniel Ritzer ließ sich die Chance zum 1:2 in der 47. Minute nicht nehmen und verkürzte. Es keimte Hoffnung auf, aber in der 57. Minute hatte Schadling eine riesen Gelegenheit zum 1:3. Der Gästestürmer konnte aber aus aussichtsreicher Position den Ball nicht kontrollieren und TW Neo nahm ihm den Ball vom Fuß. Danach war aber mit Einwechslung von Philipp Landegl im Mittelfeld Thyrnau überlegen. In der 65. Minute hatte Dani Ritzer die riesen Gelegenheit mit einem Kopfball das 2:2 zu erzielen. Er köpfte knapp über das Tor. In der 70. Minute hatte Phil eine große Gelegenheit den Ball über die Linie zu drücken, nachdem der Torwart schon geschlagen war.

In der 73. Minute dann endlich der Ausgleich aus abseitsverdächtiger Position. Laure schickt Dani auf die Reise, der schiebt quer auf Alex und der hat keine Mühe auszugleichen.

Nur eine Minute später hat Neo mit Fußabwehr eine erneute Führung der Gäste verhindert. Danach hatte Fabian Höfl zwei gute Chancen die SG erneut in Führung zu bringen (79. und 82. Minute). die größte hatte dann Dani, der mit gestrecktem Fuß nicht mehr ganz hinter den Ball kam und den Ball knapp neben das Tor setzte. zu diesem Zeitpunkt wäre die Führung nicht unverdient gewesen. In der 88. Minute war noch eine kleine Schrecksekunde, denn Schalding hatte noch eine Gelegenheit, aber es blieb dann beim 2:2.

Fazit: Ein gerechtes Unentschieden, aber bei besserer Chancenverwertung wäre ein Sieg für die SG drin gewesen.

**Reserve: 4:1**  
die 2. Mannschaft hatte keine Mühe.

Tore: 3x Andreas Mautner, Dustin Sesselmann





[www.apopassau.de](http://www.apopassau.de)

# Familien kommen zu uns!

Wir helfen  
Ihnen Gesundheit  
zu erleben.



Apothekerin Sabine Hahne-Wehe  
und Apotheker Ralf Wehe

## SCHULBERG APOTHEKE

Dr.-Fritz-Ebbert-Straße 1  
94034 Passau  
Telefon (0851) 94 35 20



## EGGER APOTHEKE

Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
Telefon (0851) 96 66 890

# EMOTION®

Emotion Fahrschule Mittendorfer GmbH  
Kornfeldweg 9

94136 Thyrnau

Tel.: 0171 / 2479006

Für alle Mitglieder des „FC Thyrnau“ gibt es von der EMOTION Fahrschule

entweder einen

oder

**- Kostenlosen Mofa Kurs**

(nicht enthalten : TÜV-Gebühren, nur bei Neuanmeldung)

**- 2 Fahrstunden gratis**

(gültig für alle FS-Klassen, nur bei Neuanmeldung)

Die Nutzung gilt ausschließlich nur einmalig



Küchen von:



Traumküche



3D-Planung

Küchengeräte exklusiv bei uns:



Gewerbepark 11 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 1704

info@max-sammer.de

www.kuechen-thyrnau.de





verbindlich zur Leistung

planerisch im Team

kreativ mit Technologie

kritisch zur Perfektion

sorgfältig zum Ergebnis

verantwortlich in der Zeit

... mit Erfahrung, Können und bestens ausgebildeten Mitarbeitern.



*Ihr Auftrag ist unser Antrieb!*

Dr.-Ernst-Derra-Straße 4 · 94036 Passau  
 Telefon (0851) 96662-0 · office@druckereimindl.de

☎ **Sabotelefon: 0 85 01 1 700**

f **dani-haarscharf**



Dani + Team. Frisiert Thygnauer & neue Köpfe!

**HAARSCHARF!**

## 24. Spieltag, 1.Mannschaft

Kreisklasse Passau	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 SV Oberpolling	24	15	6	3	71:34	51
2 FC Alkofen	24	15	4	5	61:33	49
3 FC Schalding	24	14	5	5	57:40	47
4 DJK Passau West	24	14	4	6	53:33	46
5 FC Oberzell/Erlau	24	11	6	7	51:43	39
6 FC Aunkirchen	24	11	5	8	49:42	38
7 1. FC Passau II	24	8	6	10	44:48	30
<b>8 SG Thyrnau/Kellberg</b>	<b>24</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>47:49</b>	<b>29</b>
9 FC DJK Tiefenbach II	24	8	5	11	38:48	29
10 SV Hofkirchen	24	8	4	12	50:55	28
11 DJK SC Sandbach	24	7	4	13	34:57	25
12 DJK Patraching	24	5	6	13	36:50	21
13 DJK SV Kirchberg v.W.	24	5	6	13	39:61	21
14 SV Schalding III	24	6	0	18	40:77	18

## Torschützen Thyrnau

1 Daniel Ritzer	24
2 Manuel Obermeier	7
3 Reinhold Traxinger	4
4 Alexander Ritzer	3
5 Thomas Binder	3
6 Philipp Landegl	2
7 Eigentor Kirchberg	1
8 Felix Grünberger	1
9 Jan Grieger	1
10 Lukas Stockbauer	1
11 Tobias Schinagl	1

## Torschützen 1Tiefenbach

1 Endl	6
2 Kaiser	6
3 Gawenda	5
4 Bernhardt	3
5 Garhhammer	3
6 Moritz	3
7 Lindinger	2
8 Mautner	2
9 Paulik	2
10 Färber	1
11 Sonndorfer	1
12 Spannbauer	1
13 Stadlbauer	1
14 Tremml	1



Spedition

Lagerlogistik

Service

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

## *Vom Korn zum Brot*

**Wir sind die 1. Bio-Mühle im Landkreis Passau**



### **In unserem Hofladen findet ihr**

- unsere Spezial-Bio-Mühlenprodukte
- unsere handgefertigten Bio-Holzofenbrote, Bio-Semmeln, -Brezen und -Stangerl
- unsere feinen Bio-Kuchen
- viele weitere Bio-Lebensmittel wie Nudeln, Müsli, Wein, Saft etc.
- spezielle Leinenbeutel zur optimalen Aufbewahrung unserer Brotspezialitäten

### **Grafmühle Holzofenbrot**

Familie Josef Bauer jun.  
Grafmühle 1 · 94136 Thyrnau  
Telefon 08501 / 269  
[www.grafmuehle.de](http://www.grafmuehle.de)  
[www.facebook.com/grafmuehle.de](https://www.facebook.com/grafmuehle.de)

### **Gerne beraten wir euch!**

zu allen Fragen rund um

- Brot und Mehl
- alte Getreidesorten, Inhaltsstoffe
- (Un-)Verträglichkeiten etc.



*Grafmühle*

Bio-Holzofenbäckerei  
Bio-Mühle  
seit 1713

Sämtliche **Verkaufsstellen**  
findet ihr unter  
[www.grafmuehle.de](http://www.grafmuehle.de)

### **Öffnungszeiten Hofladen**

Dienstag bis Freitag  
von 6 – 12 und 14 – 18 Uhr  
Samstag  
von 6 – 13 Uhr



**GARTENBAU**  
**ANDI** GREULICH  
**GREULICH** MACHT'S GRÜN

Hörreut 2  
 94136 Thyrnau  
 Telefon: 08501/9151920  
 Mobil: 0171/2358114  
 Fax: 08501/9151921  
 gartenbau-greulich@t-online.de  
 www.gartenbau-greulich.de

**Garten- und Landschaftsbau · Meisterbetrieb**

**Gartengestaltung**

**Teich- und Gabionenbau**

  
**Gartenpflege**

  
**Baggerarbeiten**

  
**Pflaster- und Wegebau**      
**Rosen- und Clematisgärten**





Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Raiffeisenbank  
Salzweg-Thyrnau eG

Hofmarkstraße 20  
Tel.: 08501/231

Sedlfurtner Landbäckerei

## 24. Spieltag, 2.Mannschaft

Kreisklasse Passau	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 FC Aunkirchen	18	15	0	3	53:18	45
2 FC Alkofen	19	14	2	3	72:24	44
3 DJK Passau West	19	14	2	3	47:26	44
4 DJK SV Kirchberg v.W.	19	8	3	8	40:58	27
<b>5 SG Thyrnau/Kellberg</b>	<b>19</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>37:51</b>	<b>25</b>
6 SV Oberpolling	18	6	4	8	44:49	22
7 SV Hofkirchen	18	6	2	10	39:41	20
8 DJK Patriching	18	6	2	10	28:51	20
9 FC Schalding	18	6	1	11	39:34	19
10 FC Obernzell/Erlau	18	5	2	11	27:39	17
11 DJK SC Sandbach	18	2	3	13	26:61	9

## Torschützenliste 2.Mannschaft

1 Matthias Schauer	11
2 Dustin Sesselmann	7
3 Andreas Mautner	3
4 Toni Schiermeier	3
5 Johannes Przybilla	2
6 Josef Schauer	2
7 Lukas Stockbauer	2
8 Max Schauburger	2
9 Alexander Bauer	1
10 Fabian Höfl	1
11 Florian Stöckl	1
12 Manuel Moser	1
13 Patrick Kumpfmüller	1





Hermann **Fisch**

www. **Werbeartikel-Vereinsbedarf.de**  
**Pokale - Bekleidung - Textildruck**

---

Hermann Fisch e.K. | Kurpromenade 1 | D-94136 Kellberg  
Tel. +49 (0) 85 01 - 91 43 26 | Fax: +49 (0) 85 01 - 12 05  
e-Mail: [info@werbeartikel-vereinsbedarf.de](mailto:info@werbeartikel-vereinsbedarf.de)

---

Werbeartikel günstig  
online bestellen: *[Shop4Promotion.de](http://Shop4Promotion.de)*

**THOMA** 

---

Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800

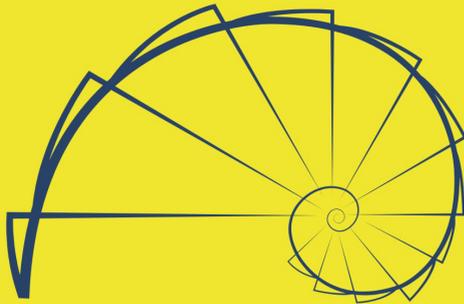
## VERSICHERUNGEN & FINANZEN

TELEFON +49 8501 - 91 55 14  
TELEFAX +49 8501 - 91 55 24  
MOBIL +49 151 - 10 58 02 90



# abp

assekuranz büro passau  
**DUSTIN SESSELMANN**



## Krieg

### Metall & Geländerbau

94136 Thyrnau Frühlingstr. 16

Tel. 08501/9397717 Mobil. 0171/3700195

E-Mail: [krieg-hj@t-online.de](mailto:krieg-hj@t-online.de)

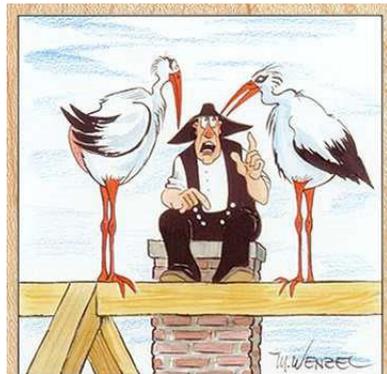
## Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

# Löffler

GmbH

Zimmerei · Holzbau · Bedachung

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest

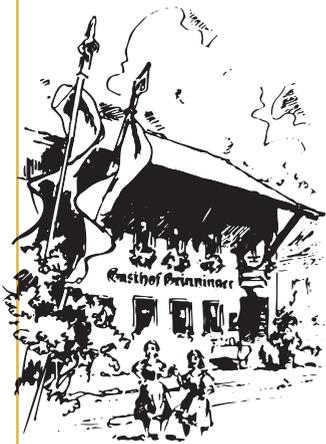


"ABGEMACHT. ICH BAU EUCH HIER OBEN EIN NEST -  
DAFÜR LASST IHR ENDLICH MEINE MARTHA IN RUHE."

**Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau**

Tel.: 08501/8696 · Fax: 08501/8697

Auto-Tel.: 0171/4447487



Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



**Wir kommen mit Energie**



**MAIER**  
KORDULETSCH

Schmierstoffe Erdgas  
Holzpellets Strom  
Kraftstoffe Heizöl AdBlue®

[www.maierkorduletsch.de](http://www.maierkorduletsch.de)

Maier & Korduletsch | Passauer Straße 30 | 94474 Vilshofen an der Donau  
Telefon +49 8541 9605-20 | Fax +49 8541 9605-96 | [info@maierkorduletsch.de](mailto:info@maierkorduletsch.de)

## Thyrnauer Tischtennis-Cracks haben den Aufstieg geschafft.

Die 1. Mannschaft der Tischtennisabteilung macht durch eine geschlossene Mannschaftsleistung mit Ihrem Mannschaftsführer Manuel Donaubaier den Aufstieg in die 1. Kreisliga perfekt. Nach einem unglücklichen Abstieg in die 2. Kreisliga in der letzten Saison setzte sich die erste Mannschaft des FC Thyrnau durch und kehrt in die höchste Kreisligaklasse - es gibt insgesamt 4 - zurück.

Zu Beginn der Saison lief alles wie am Schnürchen und es wurde nur selten knapp. Nach krankheitsbedingten Ausfällen war jedoch die Stimmung getrübt und unschöne Erinnerungen an die vorherige Saison waren sofort wieder präsent. Durch die Unterstützung aus den anderen Mannschaften konnten die Ausfälle allerdings sehr gut kompensiert werden. So wurde lediglich ein Spiel gegen die Bestbesetzung aus Büchlberg knapp verloren.

Die zweitplatzierte Mannschaft aus Bad Höhenstadt konnten die Spieler aus Thyrnau 2-mal mit 8:1 in die Knie zwingen. Somit steht der neuen Saison in der neuen, bekannten höheren Liga nichts mehr im Wege.

Bis September haben die Spieler nun Zeit sich für die neue Saison 2017/2018 vorzubereiten.



### **Erstes JFG Unterer Donauwald Fußballferiencamp - Eine gelungene Premiere**

Trotz des kühlen Aprilwetters trafen sich in der Dreifachturnhalle Hauzenberg am 19. April um 8:30 Uhr 69 fußballbegeisterte Mädls und Jungs zum Start des 1. JFG Fußballferiencamps. Nach einer kurzen Begrüßung durch den 1. Vorstand Max Schwarz und Organisationsleiter Oliver Wiesner wurde die Teamausstattung, ein hochwertiger adidas Trikotsatz, Fußball und Trinkflasche, an die Teilnehmer ausgegeben. Bereits um 9:30 Uhr starteten 6 Feldspielerteams und 1 Tormannteam mit Ihren Trainingseinheiten auf dem nagelneuen Hauzenberger Kunstrasen und der geräumigen Dreifachturnhalle. Die Teams wurden von je einem teamverantwortlichen JFG Trainer und engagierten JFG Nachwuchsspielern aus den C-, B- und A-Jugendmannschaften betreut. Zusätzlich wurde der Jahrgang 2004 durch erfahrene Trainer aus den Stammvereinen der JFG Unterer Donauwald, Alexander Geiger - FC Sturm Hauzenberg, Reinhard Vörtl - SV Haag und Jochen Fröschl - DFB-Stützpunkttrainer trainiert. Das JFG-Team bedankt sich für diese professionelle Unterstützung, die Spieler und Eltern begeisterte.

Sehr positiv fiel der engagierte Einsatz aller Teams trotz der kühlen Temperaturen und kurzzeitigem Schneefall auf. In den Trainingseinheiten waren alle hochmotiviert und zeigten sie ihr ganzes Können. Den Trainerteams gelang es immer die vorgegebenen Lehrinhalte mit viel Spaß zu vermitteln. In den täglichen Abschlussturnieren konnten die Spieler das Gelernte im Wettkampf erproben. Für die Pausen stand neben der Dreifachturnhalle auch der beheizte Eingangsbereich des Hauzenberger Stadions zur Verfügung. Hier konnten sich die Spieler neben dem gemeinsamen Mittagessen auch an den Obst-, Gemüse- und Getränketheken versorgen.

Das JFG-Team bedankt sich nochmals ausdrücklich bei allen Eltern und Spielern für das entgegengebrachte Vertrauen und das sehr positive Feedback, bei der Stadt Hauzenberg und Sturm Hauzenberg für die Bereitstellung der Sportstätten, Sponsor Wundsam Bau GmbH, Sport Jakob sowie allen Helfern und Trainern für die tolle Mitarbeit. Sie alle haben maßgeblich zum Erfolg des „JFG-Fußballferiencamps-2017“ beigetragen. DANKE! Nach dem großen Erfolg des „JFG Fußballferiencamp-2017“ ist die Fortsetzung „JFG-Fußballferiencamp-2018“ bereits in Planung.

Damit wir unsere Professionalität in der Jugendförderung noch weiter verbessern, wird das JFG-Team in den Wintermonaten 2017/18 eine dezentrale Ausbildung zum C-Lizenztrainer durchführen.

Weitere Informationen zum „JFG-Fußballferiencamp-2017“ und der JFG Unterer Donauwald finden Sie auf [www.jfg-unterer-donauwald.de](http://www.jfg-unterer-donauwald.de).



# JELBA

## Werkzeug & Maschinenbau

**Maschinenbau**  
**Vorrichtungsbau**  
**Stanz- und Biegewerkzeuge**  
**Transportgestelle und Behälter**



Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)



## Pflegedienst & Beratungszentrum Gerlinde Schätzl

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau

Telefon 08501/915 074  
Fax 08501/915 075  
Mobil 0170/778 555 0

# EINER. ALLES. SAUBER.®

Ihr Modernisierer

Containerdienst  
Bauunternehmen

# Poschinger

Anbau, Umbau, Ausbau, Aufstockungen

94121 Salzweg

Tel.: 0851/4901518

**Gut. Seit 175 Jahren.**

Die Sparkasse gibt es seit 175 Jahren! Sie unterstützt die Menschen, Firmen, Vereine, Kommunen und Institutionen in der Region in und um Passau als verlässlicher und fairer Partner „immer wenn's um Geld geht“.

Wir sind nahe bei den Menschen – auch räumlich: Sie finden uns an 15 Standorten in der Stadt Passau und an 42 Orten im Landkreis Passau.

Egal ob Sie nur den nächsten unserer 69 Geldausgabemaschinen suchen, individuellen Service oder eine umfassende persönliche Beratung wünschen. Wir sind für Sie da! Unsere Berater kennen die Besonderheiten unserer Region und sie kennen ihre Kunden seit langem persönlich. Wir wollen es den Menschen einfach machen, ihr Leben zu gestalten.

**Tipp 13**

Georg Böhmisch  
Girgl



Letzte Chance Bernd Sigl zu  
verdrängen

25. Spieltag

DJK-SV Kirchberg v. W.	-	DJK-SC Sandbach	1:2
DJK Eintr. Patriching	-	FC Obernzell-Erlau	0:1
SG Thyrnau/Kellberg	-	FC-DJK Tiefenbach II	3:0
DJK Passau West	-	FC Aunkirchen	3:1
SV Oberpolling	-	FC Schalding I. d. Donau	2:1
SV Hofkirchen	-	FC Alkofen	0:2
SV Schalding-Heining III	-	1. FC Passau II	1:5

**STEUERKANZLEI**  
VÖLTL GRINNINGER TIEFENBÖCK

**UNTERM STRICH  
ZÄHLT VERTRAUEN.**

Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter [www.voeltl-passau.de](http://www.voeltl-passau.de)



Rudolf Vörtl: Dipl. Betriebswirt (FH), Steuerberater // Ludwig Grinninger: Steuerberater // Daniel Tiefenböck: Steuerberater  
Steuerkanzlei Vörtl / Grinninger / Tiefenböck // Nibelungenstraße 20b // 94032 Passau // Postfach 1905 // 94009 Passau  
Kontakt: Tel.: 0851 / 95 96 10 // Fax: 0851 / 5 97 32 // E-Mail: [kanzlei@voeltl-passau.de](mailto:kanzlei@voeltl-passau.de) // [www.voeltl-passau.de](http://www.voeltl-passau.de)

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### Stier 21.04. bis 20.05.

Binder	Rita	12.05.	Hitzinger	Nicol	28.05.
Schindler	Franz jun.	12.05.	Kandlbinder	Susanne	28.05.
Fenzl	Petra	13.05.	Pfoser	Josef	29.05.
Haller	Julian	15.05.	Riedl	Franz	30.05.
Kimpfbeck	Dieter	15.05.	Schlapps	Brigitte	30.05.
Kronawitter	Albert	15.05.	Falkner	Alois	01.06.
Strassinger	Marianne	15.05.	Klein	Daniela	02.06.
Fürst	Simone	16.05.	Obermeier	Thomas	03.06.
Böhmisch	Robert	17.05.	Obermüller	Daniel	03.06.
Kumpfmüller	Gerald	17.05.	Damberger	Renate	04.06.
Michels	Albert	18.05.	Furtner	Verena	05.06.
Thoma	Waltraud	18.05.	Gamurar	Peter	05.06.
Maier	Iris	19.05.	Geisler	Lucas	06.06.
Sarlos	Julius	20.05.	Reitberger	Stephan	06.06.
Wegerbauer	Alois	20.05.	Rieger	Peter	06.06.
			Ritzer	Alois jun.	06.06.
			Schauberger	Severin	06.06.
			Kaponyas	Stefan	07.06.
			Obermeier	Manuel	07.06.
			Wehe	Vincent	07.06.
			Würfl	Armin	07.06.

### Zwilling 21.05. bis 21.06.

Gell	Harald	21.05.
Haidn	Silvia	21.05.
Müller	Lutz	21.05.
Schauer	Joachim	21.05.
Kinateder	Andreas	22.05.
Maier	Wolfgang	23.05.
Möginger	Margot	23.05.
Reif	Thomas	24.05.
Legrix	Gilles	27.05.
Maurer	Rudolf	27.05.
Schiffler	Josef	27.05.
Sickliger	Winfried sen.	27.05.

### Kegeln

„An alle Sportbegeisterten!  
Die Abteilung Sportkegeln braucht nach personellen Veränderungen Verstärkung! Wer also Lust hätte, kann diesen Sport gerne mal ausprobieren. Ab 06.07.2017 trainieren wir wieder jeden Donnerstag ab 17 Uhr im Kegelstüberl in Hundsdorf.  
Schaut einfach vorbei.“

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.

DAuflage: 220 Stück pro Heimspiel, Druck: Druckerei Mindl, Passau

Redaktion: Horst Kandlbinder, Firmianstrasse 18, 94136 Thyrnau, Tel. 08501/1740 oder 015112642927, EMail: horst\_kandlbinder@yahoo.de

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

# neumüller GmbH

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung  
von Krananlagen, Stahlbauten,  
Industriebedarf...



Gewerbepark 5  
94136 Thyrnau  
08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)

G  
m  
b  
H

# Dachs

## Spenglerei + Sanitär

Email: [dachs-gmbh@web.de](mailto:dachs-gmbh@web.de)

94136 Thyrnau Abteistr. 4 Tel. 08501/255 Fax 1849



# EURONICS

# Furtner

Heimvernetzung | Computer & Zubehör | TV & Heimkino  
Kamera & Video | Unterhaltung & Multimedia | Mobilfunk &  
Navigation | Haushaltskleingeräte | Haushalt Tipps & Tricks  
Sicherheitstechnik | Exklusiv-Marken: Bang&Olufsen, Loewe  
eigene Werkstatt für Installation, Wartung und Reparatur



LOEWE



Autorisierter Händler

ein Mitglied der



- VSH Medientechnik
- EURONICS Furtner
- ComTeam Partner

[www.euronics-furtner.de](http://www.euronics-furtner.de)

EURONICS Furtner, Inh. Klaus Furtner e.K. | Kapfham 11a | 94136 Thyrnau | Tel. 08501 91190  
Montag – Freitag 09.00 – 12.00, 13.00 – 18.00 Uhr | Samstag 09.00 – 13.00 Uhr